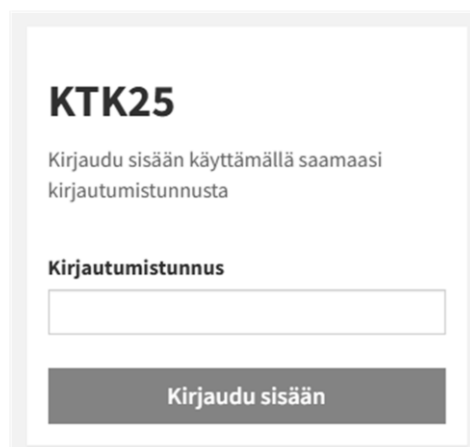


## Tervetuloa vastaamaan Kouluterveyskyselyyn

Kyselyyn vastaaminen on vapaaehtoista, eli sinun ei ole pakko vastata kyselyyn. Kyselyssä ei kysytä nimeäsi. Kaikki vastaukset käsitellään luottamuksellisesti. Kukaan ei siis saa tietää, mitä juuri sinä olet vastannut. Kysymykset liittyvät terveyteen, hyvinvointiin ja koulunkäyntiin. Mukana on myös väkivaltaan, mielenterveyteen, päihteidenkäyttöön, sukupuoleen ja seksuaalisuuteen liittyviä kysymyksiä. Kaikkiin kysymyksiin ei ole pakko vastata.

### Näin kirjaudut kyselyyn:

1. Mene opettajan antamaan verkko-osoitteeseen.
2. Kirjoita kenttään kirjautumistunnus, jonka sait opettajalta.
3. Klikkaa "Kirjaudu sisään".
4. Voit valita vastauskielen, kun olet kirjautunut kyselylomakkeelle. Vaihtoehtoja ovat suomi, ruotsi, englanti, venäjä ja pohjoissaame.
5. Kun olet valmis tai vastaamisaika päättyy, mene lomakkeen viimeiselle sivulle ja paina "Lähetä"-painiketta. Sulje sen jälkeen selain.



Vastaukset auttavat oppilaitoksia kehittämään toimintaansa. Vastausten avulla voidaan myös parantaa lasten ja nuorten palveluita. Vastauksia käytetään tutkimuksiin Terveiden ja hyvinvoinnin laitoksella (THL) ja niitä voidaan antaa muiden tutkijoiden käyttöön. Tiedoista huolehditaan Terveiden ja hyvinvoinnin laitoksella ja Tietoarkistossa.

Jos hyvinvointiisi liittyvät asiat mietityttävät sinua, on tärkeää jutella niistä vanhempiesi, terveydenhoitajan, kuraattorin tai jonkun muun oppilaitoksen aikuisen kanssa.

Myös seuraavat puhelimet ja chatit auttavat lapsia ja nuoria:

Mannerheimin Lastensuojeluliiton lasten ja nuorten puhelin: 116 111

Mannerheimin Lastensuojeluliiton lasten ja nuorten chat: [nuortennetti.fi](https://nuortennetti.fi)

Apuu-chat: [apuu.fi](https://apuu.fi)

Rikosuhripäivystys: [riku.fi](https://riku.fi)

Poikien Puhelin: [poikienpuhelin.fi](https://poikienpuhelin.fi)

Sekasin-chat: [sekasin.fi](https://sekasin.fi)

Henkilötietojen käsittelystä kertovan tietosuojailmoituksen löydät osoitteesta:

[thl.fi/kouluterveyskysely/tietosuojailmoitus](https://thl.fi/kouluterveyskysely/tietosuojailmoitus)

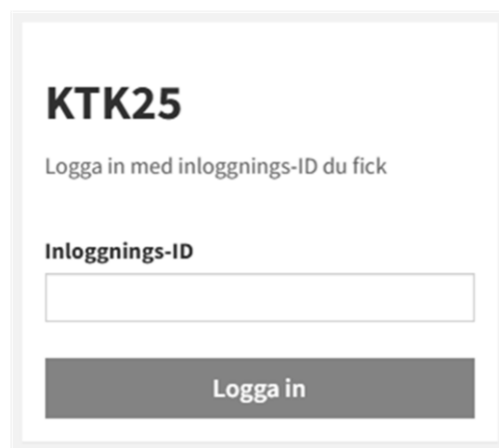
Lisätietoja: infopuhelin p. 029 524 6082, [kouluterveyskysely@thl.fi](mailto:kouluterveyskysely@thl.fi) ja [thl.fi/kouluterveyskysely](https://thl.fi/kouluterveyskysely)

## Välkommen att svara på enkäten Hälsa i skolan

Det är frivilligt att svara på enkäten, det vill säga du behöver inte svara på enkäten. Vi frågar inte efter ditt namn i enkäten. Alla svar behandlas konfidentiellt. Ingen får veta vad just du har svarat. Frågorna gäller hälsa, välbefinnande och skolgång. Det finns också frågor om våld, psykisk hälsa, berusningsmedel, kön och sexualitet. Alla frågor behöver inte besvaras.

### Så här loggar du in i enkäten:

1. Gå till den webbadress som läraren ger.
2. Skriv in i fältet den inloggnings-ID som läraren gett dig.
3. Klicka på "Logga in".
4. Du kan välja svarsspråket när du har loggat in på enkätformuläret. Alternativen är finska, svenska, engelska, ryska och nordsamiska.
5. När du är klar eller svarstiden går ut går du till sista sidan i formuläret och trycker på knappen "Skicka". Stäng sedan webbläsaren.



Svaren hjälper läroanstalterna att utveckla sin verksamhet. Med hjälp av svaren kan man också förbättra tjänsterna för barn och unga. Svaren används för forskning vid Institutet för hälsa och välfärd (THL) och kan ställas till andra forskares förfogande. Uppgifterna tas om hand vid Institutet för hälsa och välfärd och vid Dataarkivet.

Om du funderar på något som gäller ditt välbefinnande är det viktigt att prata om det med dina föräldrar, hälsovårdaren, kuratorn eller någon annan vuxen vid läroanstalten.

Även följande telefoner och chattar hjälper barn och unga:

Mannerheims Barnskyddsförbund telefon för barn och unga: 0800 96 116

Mannerheims Barnskyddsförbund chatt för barn och unga: [nuortennetti.fi/sv](https://nuortennetti.fi/sv)

Apuu-chatt: [apuu.fi](https://apuu.fi)

Brottsofferjouren: [riku.fi/sv](https://riku.fi/sv)

Pojkarnas Telefon: [vaestoliitto.fi/sv/pojkarnas-telefon](https://vaestoliitto.fi/sv/pojkarnas-telefon)

Sekasin-chatten: [sekasin.fi/se](https://sekasin.fi/se)

Dataskyddsmeddelandet om behandlingen av personuppgifter finns på adressen:

[thl.fi/kouluterveyskysely/tietosuojailmoitus](https://thl.fi/kouluterveyskysely/tietosuojailmoitus)

Mer information: infotelefon 029 524 6082, [kouluterveyskysely@thl.fi](mailto:kouluterveyskysely@thl.fi) och [thl.fi/halsaiskolan](https://thl.fi/halsaiskolan)